簡氏事務所
Con Agencies
107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

㈠保險部—經理男女老幼定期長期養老儲蓄人壽保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗身体，兼其他火燭，汽車，盜竊財富等保險。全卑詩省各埠華僑歡迎購買請隨時惠函詢問。來教必覆。
㈡籍民部—代理新舊華僑伸請入籍，及移民事務，伸請養老金，及加國護照。
㈢會計部—接理各大小商號簿記，代填報工人失業保險印花，買賣稅，入息稅，代理收租項。
㈣旅行部—代迎接僑眷，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各大商埠。
㈤運輸—經理各商號接送貨物，搬運傢俬行李。
㈥代理清潔耐火輕便木糠柴。

經理簡建平，簡建業

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

(專營) 各江藥材 名家丸散
配方製丸 工作精良
營業時間：每日由上午十時至下午十時
諸君光顧 無任歡迎
司理劉社鍊

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912; Res: CE. 0719

★雜貨生意出賣
▲請看—數學無欺言，事實勝雄辯。
▲初期投資祇需三仟六百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間聯房一組。
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。
鋪租低廉，設備充實，尤其餘事。
愿聞諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸，
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大帮唐山
去頭明蝦
源源抵步
長期供應

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co Ltd
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到大宗
馮强樹膠廠出品
★生膠彈弓籃球鞋
有黑帆及藍帆二種
★生膠包邊運動鞋
有白帆黑帆藍帆三種

雲埠華僑公立學校董會議

雲訊。本埠華僑公立學校校董會。於昨十四日下午二時。在該校禮堂。召開會議。參加者異常熱烈。首由關崇潁董事長主席。文書毛任李朗軒紀錄。行禮如儀畢。請關主席宣佈召開會議意旨。繼由文書宣讀上次會錄。林校長逸川報告校務近況。隨即討論事項。㈠關於卑詩省一百週年紀念慶典。本校應該如何參加案。決議。本校聯合中華總商會參加。定名爲温哥華中華總商會華僑公立學校聯合參加慶祝卑詩省一百週年紀念慶典暨競選女皇籌備會。㈡關於本會顧問應如何聘定案。決議。聘請中華民國駐温哥華總領事館劉總領事毓棠。爲本會顧問。㈢關於慶祝會職員。應如何選舉案決議。定期七月廿八日下午二時。在本校禮堂召開會議。投票選舉職員。分科任事。以專責成。還有推進校務要案多宗。經各校董熱烈發言後。均告完滿解決。繼而舉行酒會。屢次得關崇潁報効食品。黃光漢担任厨師。酒肴豐富。大快朵頤云。

遡源總堂定期歡宴人瑞雷金盛翁

據雲埠太陽西報刊載稱。雲埠華人人瑞雷金盛翁。今年一百零七歲。中華民國國民政府總統總介石。特頒「壽」字立軸乙幅。以爲敬老。將由駐雲埠總領事劉毓棠代表蔣總統。於本月廿一日下午八時。假座雲埠全加中華總會館。開全僑大會。行頒發「壽」字禮。

雷翁居於雲埠華區片打街東六十九號。

遡源總堂昆仲。亦定期於廿八日下午六時。歡宴雷翁。以重敬老之典。

鐵路勞資雙方糾紛在醞釀中

卑詩省加拿大太平洋鐵路公司之火車頭火夫。已定期八月十五日總罷工。

公司指責工會不負責任。

工會則控公司主張侵畧。

據公司方面稱。鐵路火夫。向來由老經驗者工作於近家。初出茅廬之新火夫。工作於離家很遠之埠外。如新火夫往埠外工作。旅行費應由公司負責。故乃改了規定。老練之火夫。要工作在外處。不得離職。但現在工會方面表示。經驗老者不願離家別井。往外處工作。

現正醞釀罷工。故双方正在調查中

今年冬季危局埠中失業者多

雲埠慈善基金會家庭兒童福利股秘書長華臣。昨日在會議席上警告稱。今年冬季埠中將爲一九三零年大飢荒後。首次嚴重之不景氣。市民失業者將甚多。

該會主席占士宣稱。如不及時準備。埠中困難情形。將難以處理。因飢餓佐治等街之通燈。

之人將不擇手段。去維持其衣食住行。

黃樹柏夫人仙逝各方人士致慰唁

雲訊。雲埠同裕安公司東主黃樹柏翁德配司徒氏太夫人。即地保官黃堃俠君令壽堂。於昨七月三日仙逝。經誌報端。遠近各方如香港。台灣。美國。檀香山。加東。加中。及雲。域等中西親友。紛紛或登門。或致函。拍電。慰唁。並連日收到各方祭文。誄詞。輓聯。輓詩等甚多。堃俠君孝思純篤。務求喪葬以禮。祈盡子職。茲探錄其名譽扶柩者。扶柩者。及主祭陪祭者人員如后。㈠名譽扶柩者共十二名。有雲埠果子拉區加國建設部長及代理首相職務。連任國會議員廿三年固鄰律師。雲埠布辣區國會議員廿三年固鄰律師。雲埠頃士委區國會議員麥當奴律師。雲埠中央區國會議員鄭天華律師。雲埠中央區省副議長馬阜。雲埠中央區省議員兼省教育廳長俾得遜。現任雲埠市參事十二年委路愼。連任雲埠市參事五年柯亞。加西籍民兼移民部聯絡專員兼卑詩大學教授白洛博士。任警衙律師五年曾任雲埠市參事五年非沙律師。俾詩省地保官公會主席連任十三年夏哥里。加拿大太平洋航空公司總理連任十年麥堅泥忌。㈡扶柩者共六名。有全加中華總會館常委司徒捷予。中華總商會常委司徒國。中國國民黨駐加總支部常委黃潤偉。中國洪門民治黨駐加總支部主委及文彊學校校友會副會長王華進。開平總會館理事長簡業存。獅子會美洲西北區督黃鼎南。㈢主祭者陪祭者。黃族團體各首長。定期本月廿四日（星期三）下午二時。在晴市黨殯儀館。舉行喪禮。想屆時情形當至爲榮哀。聞出殯時。阿華田殯館。蘭芝殯館。麥典餐館合送哀樂一隊云。

雲市電工罷工入夜即成死市

雲埠老僑梁林。年六十五歲。住丹李維街三四六號。因在跑路街夾緬街。被汽車所撞。昨星期三日下午。在雲埠公醫院逝世。

駕汽車者爲標甯坎埠人亞侖乃。年四十一歲。此爲一九五七年第十七宗交通命案。汽車撞該老人原因。爲該處之一盞街燈熄滅。

埠中之街燈壞線未有修理。因雲埠市府電工人。已罷工有六個星期。致街中入夜。甚爲暗沉。埠中有八個十字路口之交通燈。現已熄滅。故改由交通警察。在車輛多之時候。在該處指揮來往交通車輛。

市府工務委員會委長約翰澳利化估計稱。埠中十字路口。約有七十六處交通燈失常。埠中有很多之街燈壞了。無人修理。

在加蘭護夾百老滙。佐治夾緬。詩磨夾斯密。加蘭護夾廿五街。荷馬夾岦。荷馬夾佐治。袁被夾佐治。火魯夾。埠中有八個十字路口。約有七十六處交通燈失常。埠中有很多之街燈壞了。無人修理。

雞蛋起價

從昨日起。雞蛋價每一打起價兩仙。大號雞蛋每紙盒零沽價錢。由五十三仙至五十七仙。

中號雞蛋每打起價三仙。小號雞蛋每打起價一仙。

○搜煙通專家

本號承接搜煙通，每枝式元五毫，并修理與溝通屋簷去水管，并承接油漆，工作精良保証滿意。電話 EM. 8389 洽商

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4. B. C.

雲高華 利濟貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

日昇有限公司 銀業按揭
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

日昇投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

新到應市貨品
去頭凍蝦 大量紅豆
鮮肥蜆魚 發芽綠豆
鮮獅頭魚 雪白芝蔴
各種鹹魚 花旗糯米
紅黃咸蛋 裹粽竹葉

○百年大計投資實業

唐人埠附近，兩層屋有五个睡房，兩个水廁，土庫有炭爐，屋主住一層，另有入息六十元，

價銀一萬零五百元

唐人埠有餐館急賣，有意經營者不可不看。

中國經理公司
簡林逸娟謹啓
地址：片打街二五六號
電話：MA. 1722 MA. 8105
夜間：HA. 6900Y

專營借欵

新舊客車貨車或未充滿銀期者均可借欵利息便宜手續簡單別項借欵歡迎詢問

總經理周育生啓

業務

股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎

加拿大華人股票公債辦理貿易所

利多埠代理所 域利同昌事務
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

王中王
B. C. Royal Cafe
61 E. Pender St. Vancouver. B. C.
Phone PA. 3053
(招牌大麵 遐邇名馳)
◀鳳点大本營▶

雲埠秘書賓路餐館

加拿大雲高華 威利斯旅人學一堆 百老滙旅店
附設服務部
招待僑眷傳送各埠
代發各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 3445

加拿大雲高華 蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541
每日每租房二元起

○介紹黃文雄醫師

黃文雄醫師乃在英國愛登堡大學醫學畢業近數年來歷任雲高華都朗度及滿地可各小兒科醫院職位並研究小兒各種病理黃醫師現已開業行醫於雲埠專醫小兒科特此介紹俾僑胞知所問津焉

▲診症時間：每日下午一点至五点

黃醫師地址如下

Dr. Jock Wong
Ford Building
193 E. Hastings St.
Phone Off. MU 3-5230
Res. DU 0527